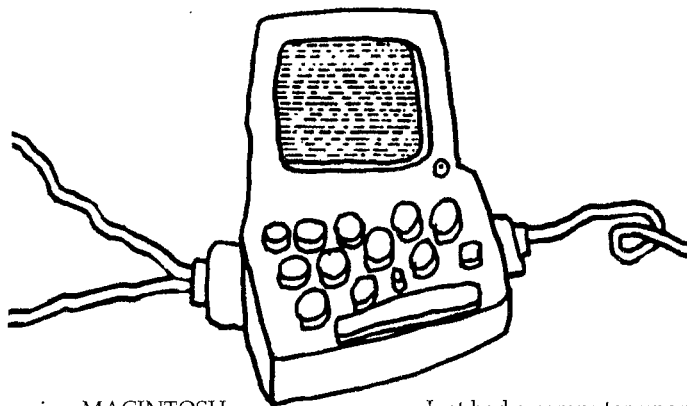




On recherche...

Vous venez de changer votre ancien MACINTOSH pour un plus puissant? Ne le laissez pas dans un coin sous la poussière, offrez le pour une bonne cause!

L'équipe des Expositions a besoin de plus de MacIntosh pour un nouveau WEB café au Microcosm. Si vous savez où l'on peut en récupérer, avec une connection ethernet, veuillez contacter Dominique Bertola au 72247 ou dominique.bertola@cern.ch

Merci!

Wanted!

Just had a computer upgrade? Don't leave your old mac to gather dust in the corner, donate it to a good cause! CERN's exhibition team needs as many old macs as possible for a new Web Cafe in Microcosm. If you know of any machines with an ethernet connection that they could use, please contact Dominique Bertola on 72247 or dominique.bertola@cern.ch.

Thank you!

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

DERNIER RAPPEL

ECHANGE DES VIGNETTES POUR VOITURES

Depuis l'annonce faite dans le Bulletin 12/96 du 18.3.96, presque toutes les vignettes de personnel d'entreprises et environ 80% des vignettes de membres du personnel CERN ont été remplacées par des vignettes actuelles :

- ocres pour le personnel des entreprises,
- vertes pour les membres du personnel.

Ces vignettes remplacent les actuelles (de couleur bleue, rouge et jaune), qui ne seront plus valides dès le 1er janvier 1997.

Jusqu'à la fermeture de fin d'année, il est encore possible, pour les membres du personnel et retraités, de procéder à l'échange de la vignette actuelle (bleue ou jaune). Pour ce faire, veuillez vous présenter :

- au bureau 55/R-001, situé à l'entrée B du site de Meyrin, en face du poste des gardiens, où des places de parking sont réservées,
- munis de votre vignette et de votre carte CERN,
- de 8h à 12h, et de 13h à 16h.

Veuillez noter que seules les nouvelles vignettes seront valides pour l'accès au site à partir de 1997.

Division du Personnel
Service Enregistrement
Tél. 76611

LAST REMINDER

EXCHANGE OF VEHICLE STICKERS

Since the announcement made in the Weekly Bulletin 12/96 dated 18.3.96, almost all contractors' staff stickers and about 80% of all CERN members of the personnel stickers have been replaced by the current ones, which are :

- buff for contractors' staff,
- green for members of the personnel.

Until the end-of-year closure, active and retired members of the personnel may still exchange their current (blue or yellow) stickers. To do so, please :

- apply to office 55/R-001 at entrance B to the Meyrin site, opposite the guard post, where there are reserved parking spaces,
- with your sticker and CERN identity card,
- from 0800 to 1200 and from 1300 to 1600.

Please note that the new stickers will be the only valid ones, as of 1997.

Personnel Division
Registration Service
Tel. 76611